



UCLA ROYCE HALL

ADDITIONAL INFORMATION

For more information:
<http://www.cjs.ucla.edu/ucladino>

To RSVP
www.cjs.ucla.edu
 (310) 267-5327
cjsrsvp@humnet.ucla.edu

Parking:
<https://main.transportation.ucla.edu/campus-parking/visitors/how-to-park>

ABOUT ucLADINO:



ucLADINO is a student-run organization at the University of California, Los Angeles, dedicated to promoting the knowledge and use of the Judeo- Spanish language[s]. Judeo-Spanish evolved in the Ottoman Empire and North Africa, among other regions, after the expulsion of the Sephardim from the Iberian Peninsula. Today, it demonstrates the influence of many languages, including Hebrew, Arabic, Turkish, Greek, French, and Italian. Because Los Angeles is home to the second largest Sephardic community in the United States, ucLADINO is able to draw from rich local resources and collaborate with community members on weekly workshops and special events. To learn more about our *komunitika*, please visit www.ucladino.com, or email us at ucladino@yahoo.com.

UCLADINO DIRECTOR:

Max Modiano Daniel

UCLADINO SYMPOSIUM COMMITTEE:

Franny Brogan, Nitzaira Delgado García, Payton Phillips Quintanilla, Cheri Robinson

PROGRAM DESIGN:

David Wu

UCLA



MARCH 1 & 2, 2017
 314 & 306 ROYCE HALL, UCLA

CONVENED BY
 ucLADINO

SPONSORED BY THE:
 UCLA Alan D. Leve Center for Jewish Studies
 UCLA Department of Spanish & Portuguese

COSPONSORED BY THE:
 UCLA Student Organizations, Leadership, and Engagement (SOLE)
 UCLA Graduate Students Association
 UCLA Department of History
 UCLA Maurice Amado Program in Sephardic Studies



KEYNOTE SPEAKERS



MONIQUE R. BALBUENA (University of Oregon)

Monique Rodrigues Balbuena is Associate Professor of Comparative Literature and Jewish Studies in the Clark Honors College at the University of Oregon. Her book, *Homeless Tongues: Poetry & Languages of the Sephardic Diaspora*, was a Finalist for the 2016 National Jewish Book Awards in the category of Sephardic Culture, sponsored by the Jewish Book Council.



DEVI MAYS (University of Michigan-Ann Arbor)

Devi Mays is Assistant Professor of Judaic Studies at the University of Michigan. She received her Ph.D. in Jewish History from Indiana University in 2013, and was a Post-Doctoral Fellow in Modern Jewish Studies at the Jewish Theological Seminary. Her dissertation, which received the biennial dissertation award from the Latin American Jewish Studies Association, forms the basis of the book manuscript she is currently revising, tentatively entitled *Forging Ties, Forging Passports: Migration and the Modern Sephardi Diaspora*.

DAY 1: WEDNESDAY, MARCH 1, 2017

- 4 PM ■ **OPENING RECEPTION & SIGN-IN (314 ROYCE)**
- 4:35PM ■ **WELCOMING REMARKS**
A. CARLOS QUÍCOLI | UCLA Department of Spanish & Portuguese
- 4:45PM ■ **KEYNOTE ADDRESS**
MONIQUE RODRIGUES BALBUENA | University of Oregon
Contemporary Voices in Ladino Poetry
- 5:30PM ■ **CONCERT: KANTIGAS MUESTRAS**

DAY 2: THURSDAY, MARCH 2, 2017

- 9AM ■ **LIGHT BREAKFAST AND SIGN-IN (314 ROYCE)**
- 9:10AM ■ **DAY 2 WELCOMING REMARKS**
TODD PRESNER | UCLA Alan D. Leve Center for Jewish Studies
- 9:15AM ■ **PANEL 1: THEORIES, IDEOLOGIES, AND MYTHS OF JUDEO-SPANISH**
Moderator: **NITZAIRA DELGADO GARCÍA** | UCLA
REY ROMERO | University of Houston - Downtown
Debunking Judeo-Spanish Language Myths
SOPHIA JONES | Binghamton University
Ideologies of Ladino and the Effect of Societal Misconceptions
CARLOS YEBRA LOPEZ | New York University
The Role of Judeo-Spanish in Contemporary Spain: Towards a Postcolonial Restoration? [Delivered in Judeo-Spanish]
- 10:30AM ■ **BREAK**
- 10:45AM ■ **PANEL 2: THE CULTURES AND HISTORIES OF SEPHARDIC JEWS (306 ROYCE)**
Moderator: **PAYTON PHILLIPS QUINTANILLA** | UCLA
MARCEL ISRAEL | Religions for Peace – Europe
Spanish-Jewish Humor of the Sephardic Jews in the Balkans
MAX MODIANO DANIEL | UCLA
Agora estamos en America: The Communities, Identities, and Networks of Sephardic Los Angeles
SIMONE SALMÓN | UCLA
Prohibition and Preservation: Women’s Voices in Ladino Song

DAY 2: THURSDAY, MARCH 2, 2017 (CONTINUED)

- 12PM ■ **LUNCH (314 ROYCE) REGISTRATION REQUIRED**
- 1PM ■ **PANEL 3: LANGUAGE SYSTEMS AND LINGUISTICS OF JUDEO-SPANISH (314 ROYCE)**
Moderator: **FRANNY BROGAN** | UCLA
DANIEL MARTÍN GONZÁLEZ | Harvard/Universidad Complutense de Madrid
Language as Complex Systems: Reverend Alexander Thomson’s Acquisition of Judeo-Spanish as an L2
NATASHA WALIA | Independent Scholar
Ladino: Attrition, Death, or Reincarnation
- 2PM ■ **BREAK**
- 2:10PM ■ **PANEL 4: MEMORIES AND IDENTITIES OF SEPHARDIM AND JUDEO-SPANISH IN LITERATURE (314 ROYCE)**
Moderator: **CHERI ROBINSON** | UCLA
LUZ ELENA RAMIREZ | CSU San Bernardino
Profession and Concealment of Castell’s Jewish Faith in Haggard’s “Fair Margaret”
ORITO LUKIE NAGATSUKA | University of Tokyo
Trickster in Disguise: Why is Elia Karmona’s Autobiography Similar to Spanish Picaresque Novels? A Hypothetical Reading
MARJORIE AGOSIN | Wellesley College
The Archaeology of Memory in the Works of Myriam Moscona and Michal Held
- 3:20PM ■ **BREAK**
- 3:30PM ■ **KEYNOTE ADDRESS**
DEVI MAYS | University of Michigan – Ann Arbor
Forging a Community in Diaspora
- 4:15PM ■ **CLOSING REMARKS**
MAX MODIANO DANIEL | UCLA, Director ucLADINO
- 4:30PM ■ **CLOSING RECEPTION**